

## Šta je Komisija za teške slučajeve?

Komisija za teške slučajeve pokrajine Donje Saksonije je veće koje je formiralo Ministarstvo unutrašnjih poslova i koje se sastoji od predstavnika javnog života (između ostalog predstavnika crkve, opština, udruženja građana, privrednika i lekara). Ona je nadležna za prijave teških slučajeva među strankinjama i strancima koji žive u pokrajini Donjoj Saksoniji.

Komisija za teške slučajeve proverava naročite individualne osnove za postojanje teškog slučaja a koji su u suprotnosti sa prestajanjem boravišne dozvole. Ako Komisija utvrdi postojanje teškog slučaja upućuje zahtev Ministarstvu unutrašnjih poslova za proglašenje postojanja teškog slučaja.

Ministarstvo unutrašnjih poslova zatim odlučuje o dodeli boravišne dozvole na osnovu postojanja teškog slučaja (član 23 Zakona o boravku).

## Ko može da podnese prijavu o postojanju teškog slučaja?

Pre svega, strankinje i stranci s obavezom napuštanja zemlje koji treba da napuste zemlju ili da budu deportovani mogu da Komisiji za teške slučajeve podnesu prijavu - ako se njihovom napuštanjem

zemlje protivi teška lična ili humanitarna situacija.

## Što može biti osnov teškog slučaja?

Naročitu težinu kod određivanja teškog slučaja ima socijalna, školska i strukovna integracija u ovdašnje društvo osobe, odnosno porodice, koja mora da napusti zemlju.

Zbog toga su podaci i dokumenti o sledećim pitanjima naročito važni, kao na primer:

- o trajanju boravka
- o odlasku dece u vrtić ili školu
- o strukovnoj obuci i usavršavanju
- o zaposlenju
- o aktivnostima u susedstvu i lokalnim udruženjima
- o društveno-korisnom radu
- o socijalnim i porodičnim odnosima i vezama
- o poznavanju nemačkog jezika.

Radi potkrepljenja prijave mogu da se dostavle i izjave od predstavnika škola, udruženja građana, suseda i poslodavaca.

## Ne ispituju se problemi u zemljama porekla koji mogu biti prepreka za deportaciju

Komisija za teške slučajeve nije nadležna za ispitivanje mogućih problema ili opasnosti koje postoje u zemlji porekla. To je zadatak Savezne kancelarije za migraciju i izbeglice i za nadležne sudove.

## Postupak se vodi u pisanoj formi

Celokupan postupak oko utvrđivanja postojanja teškog slučaja vodi se samo u pisanoj formi. Zbog toga, svi razlozi treba da se navedu detaljno, individualno i jasno.

## Punomoćnici mogu da pomognu

Strankinje i stranci mogu da opunomoće osobu od poverenja radi podnošenja prijave o teškom slučaju. Punomoćnici ne smeju da budu advokati, ali prijavu Komisiji za teške slučajeve mogu da podnesu radnici u informativnom centru, prijatelji ili druge osobe od poverenja.

## **Kada se ne može podneti prijava o postojanju teškog slučaja?**

Na osnovu člana 5 Odluke o Komisiji za teške slučajeve pokrajine Donje Saksonije (NHärteKVO) prijava se neće uzimati u obzir ako

- strankinja ili stranac ne borave u Saveznoj državi ili ako je njihovo mesto boravka nepoznato,
- ako strankinja ili stranac nisu barem 18 meseci boravili u Saveznoj državi,
- ako postoje teški kažnjivi prekršaji koji su odsluženi pre samo nekoliko godina, ili ako je termin za deportaciju već određen ili ako je određeni termin već prošao. Konkretnu regulativu o razlozima za ne uzimanje prijava u obzir naći ćete u članu 5 Odluke o Komisiji za teške slučajeve pokrajine Donje Saksonije.

## **Gde se može podneti prijava o postojanju teškog slučaja?**

Prijava o teškom slučaju može da se podnese članu Komisije za teške slučajeve ili kancelariji Ministarstva za unutrašnje poslove Donje Saksonije.

Adrese članova Komisije možete naći na sajtu [www.hfk.niedersachsen.de](http://www.hfk.niedersachsen.de).

Sa ovog internet sajta možete preuzeti i Odluku o Komisiji za teške slučajeve, kao i formulare i uputstva za podnošenje prijave.

Više informacija naći ćete na adresi:

**Geschäftsstelle der Härtefallkommission  
(Kancelarija za teške slučajeve)  
beim Nds. Ministerium für Inneres und  
Sport (pri donjosaksonskom Ministarstvu  
za unutrašnje poslove i sport)**

**Lavesallee 6  
30169 Hanover.**

Preporučuje se da se pre podnošenja prijave detaljno obavestite i da lično kod nadležne Kancelarije za strance i/ili u Informacionom centru za migrante potražite savet.

**Kancelarija  
Komisije za teške slučajeve  
pri Ministarstvu za unutrašnje  
poslove i sport  
pokrajine Donje Saksonije**

**daje**

**Uputstvo za  
podnošenje prijava  
o postojanju teškog  
slučaja  
Komisiji za teške  
slučajeve  
pokrajine  
Donje Saksonije**



**Niedersachsen**